

## Porównanie tłumaczeń Łukasza 12:47

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                              | Treść                                                                                                                                           |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ten zaś niewolnik poznawszy wolę pana swojego i nie przygotowałszy ani nie który uczynił zgodnie z wolą jego będzie chłostany wieloma           |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                              | Ten zatem sługa, który znał wolę swego pana, lecz nie przygotował się ani nie postąpił według jego woli, odbierze wiele (razów). <sup>*1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski              | Ów zaś sługa, (który poznał) wolę pana jego, i nie przygotował bądź (uczynił) zgodnie z wolą jego, chłostany będzie wieloma.                    |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                        | Ten zaś niewolnik poznawszy wolę pana swojego i nie przygotowałszy ani nie który uczynił zgodnie z wolą jego będzie chłostany wieloma           |

---

<sup>1)</sup> <x>40 15:30</x>; <x>50 25:2</x>